

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Steckdosentesters, mit dem Sie Schutzkontaktsteckdosen, Kabeltrommeln & Co. schnell sowie unkompliziert auf einen korrekten Anschluss überprüfen.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Steckdosentester optimal einsetzen können.

Lieferumfang

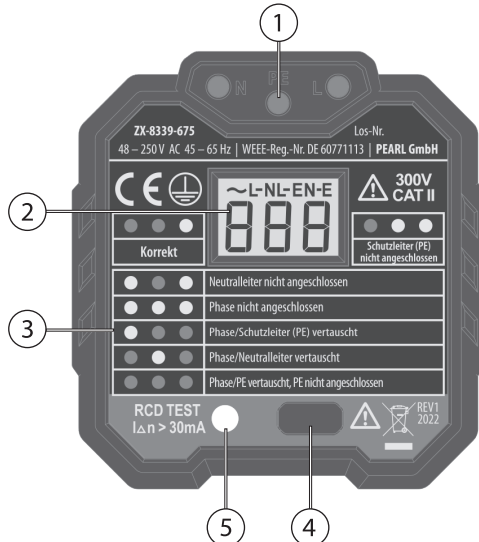
- Steckdosentester
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Spannung	48 – 250 Volt AC 45 – 65 Hz
RCD-Test	> 30 mA
Schutzart	IP20
Schutzklasse I	Schutzleiter
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Lagertemperatur	-10 – 50 °C
Maße	65 × 62 × 58 mm
Gewicht	59 g

Produktdetails

1. LED-Anzeige
2. LED-Display
3. Status-Tabelle
4. RCD-Taste
5. RCD-Anzeige



Verwendung

Steckdosentester in Betrieb nehmen

Stecken Sie das Gerät in eine Schutzkontaktsteckdose und achten Sie auf die LED-Anzeige. Gleichen Sie die LEDs mit der Status-Tabelle auf dem Gerät ab. Wenn kein Fehler festgestellt wird, können Sie das Gerät aus der Steckdose entfernen. Wurde ein Fehler festgestellt, lassen Sie bitte Ihre Haustechnik von einem qualifizierten Elektriker prüfen.



HINWEIS

Die Test-Zeit beträgt maximal 5 Minuten.



ACHTUNG

Achten Sie beim Gebrauch darauf, nicht die RCD-Taste zu berühren, um das Auslösen des Schutzschalters zu verhindern.

Stromspannung anzeigen

Stecken Sie das Gerät in eine Schutzkontaktsteckdose. Auf dem LCD-Display wird die Spannung der Steckdose in Volt angezeigt.



HINWEIS

Die Test-Zeit beträgt maximal 5 Minuten.



ACHTUNG

Achten Sie beim Gebrauch darauf, nicht die RCD-Taste zu berühren, um das Auslösen des Schutzschalters zu verhindern.

RCD-Test durchführen



ACHTUNG

Bitte führen Sie den RCD-Test nur bei richtiger Verkabelung der Steckdose durch.



ACHTUNG

Schalten Sie vor dem RCD-Test alle am Stromnetz angeschlossenen Geräte aus, die über den Fehlerstromschutzschalter gehen. Bitte beachten Sie, dass eine Erlaubnis benötigt wird, bevor Sie den RCD-Test an öffentlichen Orten durchführen.

Stecken Sie das Gerät in eine Schutzkontaktsteckdose. Halten Sie die RCD-Taste für ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Löst die Fehlerstromschutzeinrichtung nicht aus, weist dies auf einen Fehler hin. Lassen Sie den Fehler von einem qualifizierten Elektriker beheben.

Erklärung der Status-Tabelle

Status	Bedeutung	Linke LED	Mittige LED	Rechte LED
CORRECT	Korrekt	Leuchtet	Leuchtet	Aus
OPEN GROUND	Schutzleiter nicht angeschlossen	Leuchtet	Aus	Aus
OPEN NEUTRAL	Neutralleiter nicht angeschlossen	Aus	Leuchtet	Aus
OPEN LIVE	Phase nicht angeschlossen	Aus	Aus	Aus
LIVE/GRD REVERSE	Phase/Schutzleiter vertauscht	Aus	Leuchtet	Leuchtet
LIVE/NEU REVERSE	Phase/Neutralleiter vertauscht	Leuchtet	Aus	Leuchtet
LIVE/GRD REVERSE; missing GRD	Phase/Schutzleiter vertauscht, Schutzleiter nicht angeschlossen	Leuchtet	Leuchtet	Leuchtet



ACHTUNG

Das Gerät kann nicht die Vertauschung von Schutzleiter und Neutralleiter ermitteln.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder andere Chemikalien.



HINWEIS

Das Gerät muss nach der Reinigung vollständig an der Luft trocknen, bevor es in Gebrauch genommen wird.

Sicherheitshinweise

- Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes.
- Die Gebrauchsanweisung sorgfältig aufbewahren und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergeben.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden. Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.
- Das Gerät darf nur in Stromkreisen der Überspannungskategorie II mit max. 300 Volt Leiter gegen Erde verwendet werden.
- Bitte beachten Sie, dass die Arbeit an spannungsführenden Teilen gefährlich sein kann. Spannungen ab 30 Volt AC und 60 Volt DC können für Sie lebensbedrohlich sein.
- Überprüfen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Betreiben Sie das Gerät nur an haushaltsüblichen Steckdosen. Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Testen Sie das Gerät vor dem Gebrauch in einer Steckdose, die korrekt angeschlossen ist.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät ist nur für den kurzzeitigen Betrieb geeignet. Kein Dauerbetrieb!
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn das Gerät ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr! Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von ihm ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektroniker, um ggf. die durch das Gerät festgestellten Fehler zu beheben.
- Ziehen Sie das Gerät nur mit trockenen Händen aus der Steckdose.

- Halten Sie das Gerät fern von Kindern.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Gerät fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt ZX-8339-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.



Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-8339 ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce testeur RCD de prises 48 V à 250 V.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

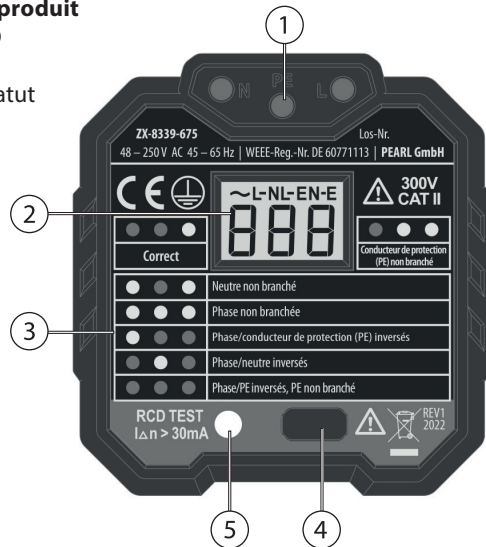
- Testeur de prise
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Tension	48 – 250 V AC, 45 – 65 Hz
Test RCD	> 30 mA
Indice de protection	IP20
Classe de protection I	Câble relié à la terre
Température de fonctionnement	0 – 40°C
Température de stockage	-10 – 50°C
Dimensions	65 × 62 × 58 mm
Poids	59 g

Description du produit

1. Affichage LED
2. Écran LCD
3. Tableau de statut
4. Touche RCD
5. Affiche RCD



Utilisation

Allumer l'appareil

Branchez l'appareil à une prise de courant avec contact de terre et surveillez l'affichage LED. Faites correspondre les LED avec le tableau de statut sur l'appareil. Si aucune erreur n'est détectée, vous pouvez retirer l'appareil de la prise de courant. Si une erreur est constatée, faites contrôler votre installation par un électricien qualifié.



NOTE :

Le temps de test est de 5 minutes maximum.



ATTENTION !

Lors de l'utilisation, veillez à ne pas toucher le bouton RCD afin d'éviter le déclenchement du disjoncteur.

Afficher la tension

Branchez l'appareil à une prise de courant avec contact de terre. L'écran LCD affiche la tension de la prise en volts.



NOTE :

Le temps de test est de 5 minutes maximum.



ATTENTION !

Lors de l'utilisation, veillez à ne pas toucher le bouton RCD afin d'éviter le déclenchement du disjoncteur.

Effectuer un test RCD



ATTENTION !

N'effectuez le test RCD que sur une prise correctement câblée.



ATTENTION !

Avant le test RCD, éteignez tous les appareils branchés sur le réseau électrique et qui passent par le disjoncteur différentiel. Notez qu'une autorisation est nécessaire avant d'effectuer le test RCD dans des lieux publics.

Branchez l'appareil à une prise de courant avec contact de terre. Maintenez le bouton RCD appuyé pendant environ 3 secondes. Si le dispositif de protection à courant différentiel résiduel ne se déclenche pas, cela indique une erreur. Faites réparer l'erreur par un électricien qualifié.

Explication du tableau de statut

Statut	Signification	LED gauche	LED du milieu	LED droite
CORRECT	Correct	Brille	Brille	OFF
OPEN GROUND	Le câble de protection n'est pas branché	Brille	OFF	OFF
OPEN NEUTRAL	Le câble neutre n'est pas branché	OFF	Brille	OFF
OPEN LIVE	La phase n'est pas branchée	OFF	OFF	OFF
LIVE/GRD REVERSE	La phase / le câble de terre sont inversés	OFF	Brille	Brille
LIVE/NEU REVERSE	La phase / le câble neutre sont inversés	Brille	OFF	Brille
LIVE/GRD REVERSE; missing GRD	La phase / le câble de terre sont inversés, le câble de protection n'est pas branché	Brille	Brille	Brille



ATTENTION !

L'appareil ne peut pas détecter si le conducteur de protection et le conducteur neutre sont inversés.

Nettoyage

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants ou autres produits chimiques.



NOTE :

Après le nettoyage, l'appareil doit sécher complètement à l'air libre avant d'être utilisé.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Lisez-le attentivement et conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Le cas échéant, transmettez-le avec le produit à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celle pour laquelle il est conçu. Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- L'appareil ne peut être utilisé que dans des circuits électriques de la catégorie de surtension II avec conducteur 300 V maximum par rapport à la terre.
- Veuillez noter que le travail sur des pièces sous tension peut être dangereux. À partir de 30 V AC et 60 V DC, la tension peut mettre votre vie en danger.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des traces visibles d'endommagement.
- N'utilisez l'appareil qu'avec une prise secteur domestique. Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation secteur.
- Avant d'utiliser l'appareil, testez-le dans une prise de courant correctement branchée.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Cet appareil est conçu pour un usage temporaire uniquement. Ne le faites pas fonctionner en continu.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il présente un dysfonctionnement, s'il a été plongé dans l'eau, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.

- Veillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- Contactez un électricien qualifié pour corriger, le cas échéant, les erreurs détectées par l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement avec des mains sèches.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit, ZX-8339, conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2015/863/UE, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse www.pearl.fr/support/notices ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.

